

## การบอกเวลาในภาษาฟิลิปปินส์

### ตอนที่ ๑

เวลาในภาษาฟิลิปปินส์เรียกว่า oras ออ รัส การบอกเวลาในภาษาฟิลิปปินส์มี ๓ แบบ คือ แบบอังกฤษ แบบสเปน และแบบฟิลิปปินส์ คนฟิลิปปินส์ส่วนใหญ่ใช้ภาษาสเปนในการบอกเวลา สำหรับคนรุ่นใหม่นิยมใช้ภาษาอังกฤษ การใช้ภาษาฟิลิปปินส์ในการบอกเวลานั้น มีใช้ในรายการโทรทัศน์และวิทยุบางรายการ การบอกช่วงเวลาต่าง ๆ ในภาษาฟิลิปปินส์ว่าเป็นตอนเช้า ตอนบ่าย หรือตอนเย็น จะมีวลีเพิ่มเติมหลังจากการบอกเวลา โดยมีคำว่า ng นาง แปลว่า ใน เป็นบุพบทใช้นำหน้าช่วงเวลาดังนี้

ng madaling araw นาง มา ดา ลิ่ง อา เรา หมายถึง รุ่งอรุณ คือเวลาประมาณ ๐๑.๐๐-๐๖.๐๐ น. madaling araw มา ดา ลิ่ง อา เรา แปลว่า ก่อนตอนเช้า ng umaga นาง อู มา กา หมายถึง ตอนเช้า คือเวลาประมาณ ๖.๐๐-๑๒.๐๐ น. umaga อู มา กา แปลว่า ตอนเช้า ng tanghali นาง ตาง ฮา ลี หมายถึง ตอนเที่ยง คือเวลาประมาณ ๑๒.๐๐ น. tanghali ตาง ฮา ลี แปลว่า ตอนเที่ยง ng hapon นาง ฮา โปน หมายถึง ตอนบ่าย คือเวลาประมาณ ๑๒.๐๐-๑๘.๐๐ น. hapon ฮา โปน แปลว่า ตอนบ่าย ng gabi นาง กา บี หมายถึง ตอนเย็นถึงค่ำ คือเวลาประมาณ ๑๘.๐๐-๐๐.๐๐ น. gabi กา บี แปลว่า ตอนเย็นถึงค่ำ ng hatinggabi นาง ฮา ติ่ง กา บี แปลว่า เที่ยงคืน คือตั้งแต่เวลา ๐๐.๐๐-๐๐.๕๙ น. hatinggabi ฮา ติ่ง กา บี แปลว่า เที่ยงคืน

การบอกเวลาแบบสเปนเริ่มด้วยคำว่า ala อา ลา หรือ alas อา ลัส ซึ่งหมายถึง นาฬิกา ตามด้วยตัวเลข และคำบอกช่วงเวลาตามที่กล่าวไว้ข้างต้น การบอกเวลาช่วงรุ่งอรุณมีดังนี้ 1:00 ala-una ng madaling araw อา ลา อู นา นาง มา ดา ลิ่ง อา เรา หมายถึง ๐๑.๐๐ น. หรือตีหนึ่ง 2:00 alas-dos ng madaling araw อา ลัส โดส นาง มา ดา ลิ่ง อา เรา หมายถึง ๐๒.๐๐ น. หรือตีสอง 3:00 alas-tres ng madaling araw อา ลัส เตรส นาง มา ดา ลิ่ง อา เรา หมายถึง ๐๓.๐๐ น. หรือตีสาม 4:00 alas-kuwatro ng madaling araw อา ลัส คู วา ไตร นาง มา ดา ลิ่ง อา เรา หมายถึง ๐๔.๐๐ น. หรือตีสี่ 5:00 alas-singko ng madaling araw อา ลัส ซิง โก นาง มา ดา ลิ่ง อา เรา หมายถึง ๐๕.๐๐ น. หรือตีห้า การบอกเวลาแบบสเปนในช่วงเวลาอื่น ๆ จะกล่าวถึงคร่าวหน้า

ลอร่า พรหมสิทธิ์ เขียน

ชลธิชา สุกมฤต สรุป

๑๘ พฤศจิกายน ๒๕๕๗